



MARQUE: CALOR
REFERENCE: FV5646C0
CODIC: 4297504



NOTICE



| | |
|----------------------------------|--|
| FR Guide de l'utilisateur | RU Руководство пользователя |
| EN User's guide | UK Посібник користувача |
| DE Bedienungsanleitung | HR Upute za uporabu |
| NL Gebruiksaanwijzing | RO Ghidul utilizatorului |
| ES Guía del usuario | ET Kasutusjuhend |
| PT Guia del usuario | LT Naudotojo vadovas |
| IT Manuale d'uso | LV Lietošanas pamācība |
| DA Brugsvejledning | BG Ръководство на потребителя |
| NO Bruksanvisning | KO 사용자 가이드 |
| SV Användarhandbok | BA Korisnička uputstva |
| FI Käyttöopas | RC 使用指南 |
| TR Kullanım kılavuzu | HK 使用指南 |
| EL Οδηγός χρήσης | VN Hướng dẫn dành cho người sử dụng |
| PL Instrukcja obsługi | TH คู่มือการใช้งาน |
| CS Návod k použití | SR Uputstvo za upotrebu |
| SK Používateľská príručka | AR دليل الإستعمال |
| HU Használati útmutató | FA راهنمای کاربر |
| SL Navodila za uporabnika | |



FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / **EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **DA** Yderligere informationer vedrørende betjening / **NO** For mer informasjon om bruken / **SV** För mer information om användningen / **FI** Lisätietoja käyttöä varten / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SL** Več informacij o uporabi / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальнішої інформації щодо експлуатації / **HR** Za više informacija o upotrebi / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **LV** Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **BG** За още информация относно употребата / **KO** 더 자세한 사용 정보 / **BA** Za više informacija o upotrebi / **RC** 更多关于使用的信息 / **HK** 更多關於使用的資訊 / **VN** Để biết thêm thông tin về cách sử dụng / **TH** สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน / **SR** Za dodatne informacije o korišćenju / **AR** برای کسب اطلاعات بیشتر برای استفاده / **FA** برای کسب اطلاعات بیشتر برای استفاده

www.tefal.com

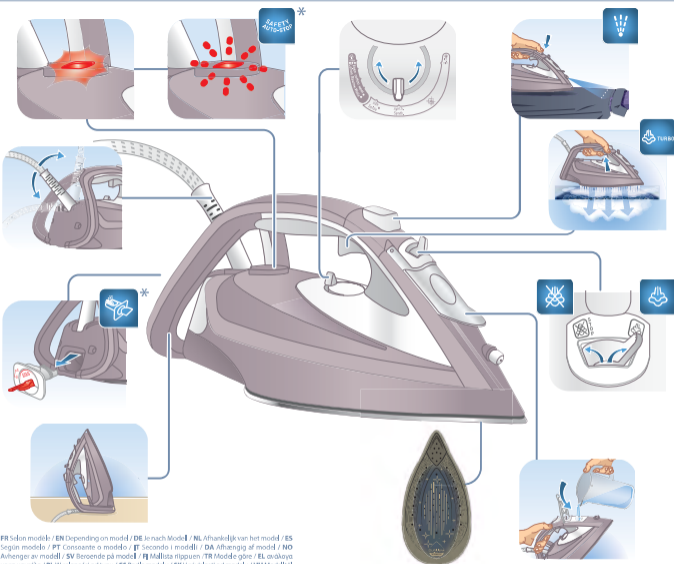


www.calor.fr

TurboPro
TurboPro anti-calc

FR Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungsanweisung“ durch. / **NL** Geleefte vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvoorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" a] primo utilizzo / **DA** Læs hæftet "Sikkerheds- og brugsanvisning" grundigt igennem inden den første brugtagning. / **NO** Les nøye heftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen. / **FI** Lue turvallisuu- ja käyttöohjeivihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığı dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie”. / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite «Navodila za varno uporabo» / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierici pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 "안전 수칙" 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다 / **BA** Molimo vas da prije prve upotrebe pročitate knjižicu "Uputstva za sigurnost i upotrebu" / **RC** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **VN** Vui lòng đọc kỹ cuốn "Hướng dẫn Sử dụng và Biện pháp An toàn" trước khi sử dụng lần đầu / **TH** โปรดอ่านคู่มือ "คำแนะนำในการใช้งาน" อย่างละเอียดก่อนใช้ / **SR** pažljivo pročítajte priručnik „Uputstva o bezbednosti i korišćenju” pre prve upotrebe. / **AR** يرجى قراءة كتيب "السلامة وإرشادات الإستعمال" بعناية قبل الإستعمال للمرة الأولى / **FA** قبل از اولین استفاده، لطفاً جزوه "ایمنی و دستورالعمل استفاده" را با دقت بخوانید





* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo i modelli / DA Afhengig af model / NO Avhengig av modell / SV Berornde på modell / FI Mallista riippuen / TR Modelle göre / EL Ουαίκοτα με το μοντέλο / PL W zależności od typu / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modellről függően / SL Ovisno od modela / RU В зависимости от модели / UK Залежно від моделі / HR Ovisno o modelu / RO Ovisno o modelu / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / LV Atbilstoši modeļiem / KO 모델에 따라 다름 / BA Zavisno od modelja / RC 視型号而定 / HK 視型號而定 / VN Theo mẫu / TH 視型 / SR U zavisnosti od modelja / AR حسب الموديل / FA بستگی به مدل

www.tefal.com
www.calor.fr

1.

www.tefal.com www.calor.fr

2.

www.tefal.com www.calor.fr

2.

www.tefal.com www.calor.fr

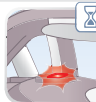
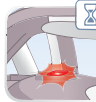
2.



www.tefal.com www.calor.fr



* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo il modello / DA Afhængig af model / NO Avhengig av model / SV Beroende på model / FI Mallista riippuen / TR Modele göre / EL avlōyo pō toyxanō / PL W zależności od typu / CS Podle modelu / SR V zavislosti od modela / HU Modellből függően / SL Ovisno od modela / RU В зависимости от модели / UK Залежно від моделі / HR Ovisno od modela / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / LV Atbilstoši modeļiem / KO 모델에 따라 다름 / BA Zavisa od modela / RC 視型而定 / HK 視型而定 / VN Theo mẫ / TH 視型 / SR U zavisnosti od modela / AR حسب الموديل / FA بسته به مدل



3.



www.tefal.com www.calor.fr



3.



www.tefal.com www.calor.fr



* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo il modello / DA Afhængig af model / NO Avhengig av model / SV Beroende på model / FI Mallista riippuen / TR Modele göre / EL avlōyo pō toyxanō / PL W zależności od typu / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modellből függően / SL Ovisno od modela / RU В зависимости от модели / UK Залежно від моделі / HR Ovisno od modela / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / LV Atbilstoši modeļiem / KO 모델에 따라 다름 / BA Zavisa od modela / RC 視型而定 / HK 視型而定 / VN Theo mẫ / TH 視型 / SR U zavisnosti od modela / AR حسب الموديل / FA بسته به مدل

3.



www.tefal.com www.calor.fr



3.



www.tefal.com www.calor.fr



** FR An / EN Year / DE Jahr / NL Jaar / ES Año / PT Ano / IT Anno / DA år / NO år / SV år / FI vuosi / TR yıl / EL έτος / PL rok / CS rok / SK rok / HU év / SL Leto / RU Год / UK рік / HR Godina / RO An / ET Aasta / LT Metai / LV Gads / KO 년 / BA Godina / RC 新年 / VN Năm / TH ปี / SR Godina / AR سنة / FA سال